

Vaš zahtjev za azil **odbijen je Rješenjem o neprihvatanju ili Negativnim rješenjem o azilu**. Niste uložili žalbu, ili je ona već odbijena.

Ovaj će Vam informativni letak objasniti Vaša prava. Sastavljen je od strane Švicarske pomoći izbjeglicama SFH, nevladine organizacije koja se zalaže za prava tražitelja azila i izbjeglica.

- Azilski postupak**
- Vaš **postupak za dobivanje azila je definitivno okončan**. Vlasti zahtijevaju da napustite Švicarsku.
 - Stoga ćete na Prihvatnom mjestu dobiti kartu za vlak s kojom jedan dan (do 24:00 sata) vlakom možete putovati u Švicarskoj.


- Status boravka**
- Vi ste sada **ilegalno** u Švicarskoj. Morate napustiti smještaj i brinuti sami o sebi.
 - Do izlaska iz zemlje zadržite svu dokumentaciju vezanu uz Vaš postupak za dobivanje azila.
 - Vlasti će uvijek iznova zahtijevati da napustite Švicarsku.
 - Ne smijte raditi.
 - Zbog ilegalnog boravka u Švicarskoj možda ćete biti kažnjeni.

- Pomoć u nuždi – Nemate novaca?**
- Do izlaska iz zemlje imate **pravo na pomoć u nuždi**, premda ste ilegalno u Švicarskoj. Ova pomoć sadrži: **prehranu, smještaj, odjeću i medicinsku pomoć** u nužnim slučajevima.
 - Pomoć u nuždi možete u Švicarskoj **osobno zatražiti** u svakoj službi za socijalnu pomoć
 - O tome kako će se Vaš zahtjev rješavati, odlučuje svaki kanton samostalno.
 - Vjerojatno će se od Vas zahtijevati da se najprije javite policiji za strance. Tamo će provjeriti Vaš identitet i uzeti vam otiske prstiju. Možda će Vas odmah uhapsiti.
 - Najčešće će od Vas zahtijevati da zahtjev za pomoć u nuždi podnesete u kantonu koji je nadležan za Vaš izlazak iz zemlje. Ovaj kanton je naveden na posljednjoj stranici Rješenja o azilu.
 - Ako Vam vlasti ne žele pomoći, zahtijevajte da Vam daju **pismeno obrazloženje**. Možete uložiti **žalbu**. Obratite se nekom odvjetniku.

- Pritvor:**
- Morate s time računati da možete biti uhapšeni čim se obratite nekom organu vlasti!
 - U zatvoru imate pravo **kontaktirati odvjetnika** te obavijestiti rođake ili poznanike. Zatražite pomoć od organa vlasti.
 - Najkasnije nakon četiri dana sudac mora ispitati je li pritvor bio opravdan..

- Izlazak iz zemlje:**
- Vlasti očekuju da se svojevrijem vratite u svoju zavičajnu zemlju.
 - Ako se želite vratiti u svoju domovinu, javite se policiji za strance.
 - Ako su Vam potrebne isprave za put u domovinu, morate se obratiti svojoj ambasadi. Ambasade većine zemalja nalaze se u Bernu, glavnom gradu Švicarske. Diplomatska predstavništva se također nalaze u Ženevi.
 - U kantonu zatražite također **Savjet o povratku i pomoć**.

- Ostale upute:**
- Izbjegavajte kriminalne radnje
 - Obavijestite rođake, poznanike u Švicarskoj o svojoj situaciji.
 - Na poledini ćete naći ostale informacije regionalnih službi.

Potrebno je ispuniti 

Zahtjev za pomoć u nuždi

Ime i prezime: _____ N-br.: _____

Rješenje o azilu od: _____

Potrebit sam i nalazim se u nevolji, budući da se za svoje uzdržavanje ne mogu sam brinuti.

Podnosim zahtjev za pomoći u nuždi u skladu sa čl. 12 Saveznog ustava.

Datum, potpis _____

Pomoć u nuždi – službeni ured / Aide d'urgence – Bureau officielle / Ufficio competente per le prestazioni di assistenza / Basic Assistance – official Aid / Ayudo oficial / Entidade oficial de apoio a pessoas em situação de necessidade / Танд буцалтгүй тусламж үзүүлэх байгууллага / Özel danışma yada yardım büroları / Первая помощь – официальное учреждение
அரசுசார்பான அவசரஉதவி நிலையங்கள் نقطة المعونة في حالات الضرورة لدى الجهات الرسمية

مراكز خدمات اضطراری دولتی:

Privatne službe za konzultacije ili pomoć / Service de consultation ou Aide privée / Consulenze private / Privat consultation or Aid / Ayudo particular o servicio legal / Entidades particulares de informação ou apoio / Хувийн лавлах товчоод буюу туслажийн газрууд / Resmi makamların acil yardım büroları / Частные справочные бюро или вспомогательные учреждения
தனியார் தகவல் மற்றும் உதவி நிலையங்கள் / النقط الغير حكومية للاستعلامات والمساعدات

مراكز اطلاع رساني وكمك رساني خصوصی:

Pomoć kod prisilnih mjera (pritvor) / Aide en cas de «Mesures de contrainte» (détention) / Consulenze per le misure coercitive (prigione) / Assistance in case of detention / Ayudo in caso de detención / Entidade de contacto para medidas coercivas / Албадан шахалт үзүлэх газар / Zorlayıcı tedbirler üzerine bilgi edinme ve danışma büroları (hapishane) / Помощь при вынужденных мерах (тюрьма) / نقطة الاتصال الخاصة بالاجراءات الاجبارية

கட்டாய உதவி தேவைப்படும்போது தொடர்புகொள்ளக்கூடிய நிலையங்கள்

مراكز موقت شرايط اجباری و اضطراری:

Medicinska pomoć (bolnica) / Aide médicale (Hospital) / Aiuto medicale (Hospedale) / Medical Aid (Hospital) / Hastane /

مراكز موقت شرايط اجباری و اضطراری: Медицинская помощь (больница)